

# G A Z E T A

## de Transilvania.

ANUL

(CU PREANALTA VOIE.)

AL X-LEA.

N<sup>ro</sup>. 66.

Brashov, 18. August.

1847.

### TRANȘILVANIA.

Къж. Дела діетъ. Десваторіе аспира інстрѣкціеі де рекрътаціе се дитінеръ пе треі шедінге, адікъ дін 18, 19 ші 21. Август; дн 19. Фв чевартъ фервінте ші сгомотосъ ла § 14, каре класіфікъ пе чеі каріі пв вор фі сѣпші ла рекрътаціе ші аште повліі (воіерітеа). Ла інстрѣкціа ачеаста пе вом реіторче, пентрѣкъ есте де днсеітпѣтате преа маре.

— Mult és Jelen din 12. Avg. ne дитпѣртѣшеце дела Кімітелнік \*) о аспіре стрігѣторе ла черіѣ а зпші пропріетарѣ зрматъ аспіра ачелші сат дотрег. Сатѣа ачеста дші аре пропріетаріі сѣі дн вечіпѣа сат Ш. Ачеі пропріетарі кѣ кълкареа дрептѣлші ші а дрептѣціі пѣзпмаі дші тѣпѣ де къдѣва ані чѣрделе, ергелііле, тѣршеле дн контеітѣла де воі ал сѣтенілор свре ал паще тот, чі дочепѣр а ле тѣпа ші дн контеітѣла дела Кімітелнік. Віедіі омені се пѣлвсеръ ла трівзпалѣа къвеніт; днсъ де доі ані пѣ фвсеръ порочіді де пічі о ресолвдіе тѣпгѣіосъ. Дн 17. Ізпше а. в. каіі ші чѣрделе домнеціі іарѣш фвсеръ тѣпате дн контеітѣла де воі ал сѣтенілор. Атѣпчі сѣтеніі атѣрѣді вѣтѣрѣ клопотеле дн дѣпці, ешпѣр вѣтѣрпні ші тінері кѣ чомеце, ші мергѣнд ла контеіт, фѣрѣ а атіоце вітеле саѣ пѣсторііі домнеціі дитрѣ пімік, ле тѣпнарѣ пѣмаі престе сатѣа лор ші ле скѣсеръ пѣпѣ дн контеітѣла сатѣаі Ш., зпде апоі сѣтсеръ пѣсторілор, сѣ пѣ маі тѣіе вітеле домнеціі дн дінѣтѣа сатѣаі лор, къчі вор зѣвларѣѣ. Дитрѣачеаа пемешлор дін Ш. лі се доіпдіндѣ лѣкѣла. Дін ачеіаш зпѣа днсоціт ші де зп армеап армат віне кѣ пістѣле се пѣве дн кърѣд кѣ патрѣ каі, тѣпѣ ла Кімітелнік, адѣпѣ пе вѣтѣрпші сатѣаі ші дитре сѣдѣлші ді дитреавѣ, чіне аѣ кътезат а скѣте каіі лѣі дін контеітѣла сѣтенілор; апоі адаоце: „Аѣ пѣ шідіі воі, кѣ зп сіпгѣр кал де аі шей есте маі де маре пред де кът зече іошші дін воі, ші декѣт 20—30 віте де але вѣостре? Шінеді міате! Пріченедіі воі ачест къвѣнт, къчі есте ал вострѣ проверѣ. Іатѣ сѣ пѣ вітаці, къчі еѣ пѣ воіѣ віта, ші дакъ еѣ пѣші воіѣ пѣтеа рѣсѣвѣа, воіѣ лѣса фіілор шей свнт вѣлѣстѣм ка сѣші рѣсѣвѣе де

воі. Пѣпѣ акѣм аді фост дн сіпѣа тѣѣ, де акѣм днсъ аді къзѣт афарѣ.“ — Апоі рѣкні кътрѣ кочіш сѣ тѣіе, ші се депѣртѣ дитпѣлѣнд аерѣа кѣ сѣдѣлші днфрікошате. Афарѣ дін сат дитѣлні пе пѣсторіѣа сѣѣ де каі ші ді зісе: „Мѣпѣші ергеліа фѣрѣ фрікъ днѣтѣрѣнт, ші дакъ еі каіі шей пѣші сѣферіѣрѣ дн контеітѣла лор, де ачі днколо ді вор сѣфері дн сѣтѣпѣтѣреле ші дн фѣпадеме лор, іар акѣм сѣ пѣ мерці пріп сат, чі іатѣ пе аічі престе къкѣрѣзеле лор, пе зпде веі ажѣоце маі кърѣнд дн контеіт; воіѣ ведеа еѣ чіне тѣ ва маі скѣте.“ — Пѣсторіѣа тѣпѣ каіі пе зпде і саѣ порѣпчїт, іар домнѣсѣѣ ащентѣ сѣ вадѣ зрѣтѣріле. Днсъ ачел попоре іѣвїторіѣ де паче; вѣлѣнд сіла, еі пѣ маі кътезарѣ а се контраріа, дші перѣвѣрѣ вѣрвѣдіа, — да, еі сѣферіѣрѣ, мерсерѣ акасъ, сѣспінарѣ кътрѣ черіѣ ші тѣкѣрѣ. Сѣрачі омені, къкѣрѣзіі воідріі кълкаді! че вѣ ащеапѣтѣ? Тікълошіе саѣ ші тѣрта. Воі сѣферіціі дела ачел деспот, каре предѣа тѣзѣлші дела сатѣа Ш. ді рѣпні ел; каре пентрѣ тренде (де хѣртіе) дела 99 сате трасе вапші ла сіне; пе зп пемеш рѣпосат ді сѣѣшііе кѣ къпші; зпші алт пемеш, пѣмаі пентрѣкъ іптрѣ дн къртеа лѣі ді легѣ зп сіпѣп де паіе пе кап, апоі ді апріпсѣ; дела зп віет прѣот кѣ чіпчі вѣіаціі флѣтѣпзіі рѣпні предѣа зпші відел шчл. шчл. — Дѣпѣ тѣте ачестеа се къвіне а ші, къ пе ла Кімітелнік естїмн дошні сечетѣ фѣрте маре, дн кът родіреа вѣкателор ші а фѣпѣлші е фѣрте сѣракъ. — М. és J. роѣѣ пе гѣверп пентрѣ тіпаріѣ маі лівер де кът есте ачест де акѣма, ка сѣ се пѣтѣ лѣзда віртѣтеа, а се вічші рѣпнда ші кріта, а се демаска атеіціі; тотодатѣ афл ші віпѣ маре дерегѣторілор дінѣташі. М. és J. е консерватів, прекъм сіпгѣр о сіпѣне адесеорі; днсъ дн прівіпда де свс консерватіѣтѣла лѣі се осевеце де ал зпші алт жѣрпал пемѣск, каре віпа о каѣтѣ тот жос, іар чеваш маі свс фѣрте пар, де ші ар тревші сѣ шіе, къ глѣтеле се гѣверпѣ пріп есемпле.

Сівііѣ. Дѣпѣ че попѣрѣа рѣшлѣск чітеше кѣ атѣта рѣвѣпѣ артїкълѣа дін Сівііѣ дн Nr. 62 ал Газетѣі де Транșилвanıа атіпгѣторіѣ де есамееле теолоцілор рѣшлні дін Сівііѣ, гѣндѣск кѣ пѣ кѣ маі пѣдіпѣ рѣвѣпѣ вор чіті ші десѣре каноніка вісітаціе, че D. архімандрїт ші генерал вікаріѣ епіскопѣск Andrei Șaguna де зіпчі сѣпѣтѣтѣлші дитрепріаде ші каре се деосевеце де тѣлѣ пѣлѣ

\*) Комітатѣа Тѣрзеі.

акъта фькътъ не зиде се вор фі фькът, D. викарѣ петректъ де инспекторъ локал кълъ-тореще до привінда ачеаста дін сат дн сат; веніреа D. викарѣ катаре саф катаре сат се пълкѣ при DD. протопопѣ компетентѣ ші при іеріска дѣя політѣк преодімеі, ші общеі. Азъ вѣдъ D. викарѣ ла зп сат есте пріміт кз тогъ реверінда де дитреага обше, ші петректъ дн вѣсерікѣ, зиде дѣлз че дші фаче кѣвѣнчѣоселе рѣгчѣнп, се дитреагъ кѣ-тръ преодіме ші попор ші ле сѣзне прі-чѣна веніреі D. викарѣ, апоі дитрѣн кѣвѣнтъ скѣрт, дѣсѣ пліи де дѣвѣдѣтѣрѣ моралъ ші де ізвѣре кѣтръ попорѣл шіе дѣкредіат дн-вадъ не ачеста а аѣа вѣадъ моралъ, ші ка ші пълз акъта, аша ші де акъта дѣвѣнте а а-ѣа неклітѣтѣ сѣзнѣре ші акѣлтаре кѣтръ дѣлѣдѣтѣл пострѣ дѣпѣрат ші реѣе Фер-дінад, ші кѣтръ челедѣлте стѣпѣнп ші дѣрегѣторіі локале, дѣтѣрѣнд кѣвѣнтеле сѣле кз зѣчѣрѣ дін сс. еванѣліі ші сѣвѣрѣшнд кз рѣгчѣнѣа дѣмнеаскѣ „Татѣл пострѣ.“ Ла сѣвѣрѣшнт провѣкѣ попорѣл ка сѣ фіе де фадъ ла лѣкрѣрѣле сѣле, ка аша сѣ вазъ ші ел, попорѣл — стареа вѣсерічѣі, а шкоалеі ші а тѣтѣрѣр лѣкрѣрѣлор, че се дін де ачестѣа. Не зрѣт се аѣвкѣ де вѣсѣтаціі дѣпѣ рѣдѣл протокоалелор де чѣнчѣ пласе, адекъ 1) де-спре зідіреа вѣсерічѣі ші стареа еі дін лѣвѣ-трѣ ші дін аѣаръ, деспре мошѣле, кѣрѣле, вѣшнѣнтеле еі, ші челедѣлте знелте спре сеама слѣжѣвѣі вѣсерічѣі. 2) Деспре мора-літатеа преодімеі ші а попорѣлѣ, ші сѣвѣ-стѣнда преодімеі; 3) Деспре тѣторіі (гѣчѣ-мані) ші пѣртареа лор, деспре сокѣтеала ші лада вѣсерічѣі, ші ізѣвареле венітѣрѣлор вѣ-серічѣі; 4) Деспре шкоалъ ші дѣвѣдѣторѣ, дакѣ се аѣлз пе ла знеле сѣте, деспре леаѣа ачестѣа де о аре, ші де армоніа лѣі кз пре-одімеа ші комѣнѣтатеа ші деспре школарі. 5) Деспре чѣмалді сѣрѣторіі вѣсерічѣі ші а лор пѣртаре, адекъ деспре клѣсерѣс (ѣѣт, крѣспѣк), кантор ші клопотарі. Дн оіѣште-карѣ дн ачестѣа протокоале сѣнт маі пѣлте рѣвѣрѣче потрѣвѣте овѣктелѣр лор. Апоі вѣ-зѣнд D. викарѣ кз шѣраре ші пѣ фѣрѣ дѣ-трѣстаре, кѣмкѣ маі дн тоате лѣкрѣрѣле мо-шѣле вѣсерічѣелор ші челе че ле дн преодіі пѣ сѣнт нѣчѣ дѣтредѣсе нѣчѣ дѣсѣмѣате дн протокоалеле кѣвѣнчѣосе, спре шѣлгѣѣреа преоділор ші а попорѣлѣ леаѣ пѣс дн рѣ-дѣл сѣѣ. Ашѣждѣреа вѣзѣнд кѣмкѣ маі дн тоате лѣкрѣрѣле сѣр аѣла пѣмаі кѣте зп тѣ-тор саѣ гѣчѣман фѣрѣ сѣ аѣѣвѣ врео кѣвѣнѣтѣ-лѣнтрѣл, аѣ ашѣзат кз лѣвоіреа преодімеі ші а общеі дѣтреціі кѣте треі тѣторі, хотѣ-рѣнд ка еі сѣ пѣ фіе рѣдѣді нѣчѣ дѣтре сѣне нѣчѣ кз преодіі, ші сѣ пѣ аѣѣвѣ врео дѣрегѣ-торіе сѣтеаскѣ, сѣѣтѣндѣі ка сѣ пѣ теарѣ дн кѣрчѣме, чѣ ка дѣрегѣторіі вѣсерічѣі сѣ фіе модел (пѣлѣ)ла алдіі, кѣчѣ алѣѣелѣз пе дѣѣвѣдѣшѣі оменіа ші дѣрегѣторіа пѣпѣтѣтѣ, се вор лѣпсі дін слѣжѣа вѣсерічѣеаскѣ. Порѣнчѣ ка лада вѣсерічѣі сѣ фіе кз доѣ кеі пѣзѣтѣ, дн карѣ зпа аре сѣ фіе ла преотѣл чѣл маі вѣтрѣл, алта ла зѣл дін треі тѣторі. Лада се пѣстрѣазъ ла алт тѣтор, ші протокоалѣ венітелор ла ал треілеа асѣѣелѣз, кѣт лада

вѣсерічѣі фѣрѣ шѣреа ші прѣсѣнѣа а тоді па-трѣ дѣрегѣторі сѣ пѣ се поатъ дескѣде. Тѣ-торіі аѣ дѣторѣндѣ стрѣлѣсѣ кз дѣѣѣереа фіе кѣрѣі ап а да сокѣтеала пѣстрѣ тоате венітѣрѣле ші спѣселе вѣсерічѣі дѣвѣнтеа DD. протопопѣ, ші а комѣнѣтѣді дѣтреці. Вѣзѣнд D. викарѣ ші ачѣеа, кѣмкѣ фѣлѣме че ард дн вѣсерічѣі пѣ сѣнт де чѣарѣ кѣратѣ, кѣчѣ зпѣі дѣнтрѣ гѣчѣмані фѣк ші економіе авѣнд прѣтепѣе кз лѣмѣнѣрѣрѣі, каріі кз чѣара аместѣкѣ ѣелѣтѣрѣі де інгрѣдѣенѣе преѣ шѣросѣ-тѣре, аѣ порѣнчѣт тѣторѣлор а кѣмѣѣра лѣ-тѣне дѣмаі де чѣарѣ кѣратѣ, ші оаменіі сѣ ле кѣмѣере дѣла вѣсерікѣ, се вор прімі дѣсѣ ші дѣла лѣмѣнѣрѣрѣі кѣмѣѣратѣ, де вор фі де чѣарѣ кѣратѣ; аѣ опрѣт пе слѣжѣторіі вѣсері-чѣі сѣнт пѣдеалѣсѣ де пѣрѣдѣреа слѣжѣвѣі а дѣвѣла пріи кѣрчѣме, ші а пѣрта вѣадъ дес-ѣрѣнатѣ. Сѣвѣрѣшнд аша треѣзѣрѣле вѣсері-чѣі D. викарѣ мерѣе кз тоатѣ комѣнѣтатеа ла школѣ дакѣ се аѣлз, ші есѣмѣнеазъ шко-ларіі дін дѣвѣдѣтѣра крѣщѣнеаскѣ ші дн шѣнѣеле елѣментѣре, дѣдѣмѣнѣндѣі а фі сѣ-пѣшѣі маі шѣрѣлор сѣі. Дін ачестѣе поате ведеа орѣ чѣне, кѣмкѣ канѣнѣка вѣсѣтаціе а D. викарѣ пѣ ва рѣмѣнѣа фѣрѣ фѣлѣс, кѣчѣ а-чѣеа дѣнѣтеазъ рѣзѣмаі а дѣдрѣпта попорѣл ромѣнѣск дн моралѣтѣте, чѣ ші ал рѣдѣка ші аѣ арѣта преѣѣл оменіреі ла карѣ оіѣште-карѣ есте дѣстоіѣк а се рѣдѣка пріи зпа пѣртаре, пріи сѣзнѣереа ла лѣѣлѣе патрѣіі ші неклітѣта крѣдѣндѣ кѣтрѣ вѣвѣл по-стрѣ монарх. Фіе ка ші ромѣнѣіі конѣнѣшѣі тѣкар де каніі лор вѣсерічѣі сѣшѣі кѣноа-скѣ конѣнѣіа де ѣмені ші патрѣіодіі ка орѣ каріі алдіі, ші сѣ пѣ маі пѣтреакѣ дн пѣ-пѣсарѣ гѣедѣсѣ ші дн десперадіе оморѣ-тоаре!

— Се аѣде кѣмкѣ асѣпра оѣѣадеі пре-ѣтѣлѣі дін Кѣдѣла не фѣнд ачѣаста фѣкѣтѣ де компетентѣл сѣѣ фѣр, ші фѣнд вѣтѣмѣтѣоаре пѣстрѣ тот клѣрѣл, сѣр фі фѣкѣт апелѣціе ла дѣалѣла трѣн.

## ЦАРА РОМѢНЕАСКѢ.

Де сѣвт карѣнѣді 9. Аѣгѣст к. в. Боала де вѣте аѣчѣі пѣ пѣмаі пѣ дѣчѣтазъ, чѣ еа тот маі тѣре се лѣдѣше. Аѣарѣ де жѣдѣеле Рѣмѣнѣкѣл сѣрат, Брѣла, Телеортѣн, Праѣова, Олтѣ, Должѣі де карѣ ворѣрѣтѣ маі дѣвѣлѣзѣ воала саѣ дѣчѣнѣ ші дн алтеле, ші дн ачѣ-стеа саѣ маі лѣдѣт. Аша дѣла 16—23. Ізлѣіе дн жѣдѣдѣл Іалѣмѣга дн 14 лѣкрѣі саѣ вол-пѣвѣт 249, аѣ мѣрѣт 77, саѣ сѣлѣтошат 107; аѣ рѣмас 65; — дн жѣдѣдѣл Іѣѣѣв стѣпѣ-нѣше воала дн 25 де лѣкрѣі; саѣ волпѣвѣт 264, мѣрѣт 80, сѣлѣтошат 51, рѣмас волпѣве 133; — дн жѣдѣдѣл Вѣлѣѣа ла зп сѣт саѣ волпѣвѣт 24, мѣрѣт 3, сѣлѣтошат нѣчѣ зпа, аѣ рѣмас волпѣве 21; — дн жѣдѣдѣл Вѣлѣ-ка дн 3 сѣт саѣ волпѣвѣт 50, мѣрѣт 37, сѣ-пѣтошат 3, рѣмас волпѣве 10; — дн жѣдѣ-дѣл Мѣшѣел дн 1 сѣт саѣ волпѣвѣт 24, аѣ мѣрѣт 3, сѣлѣтошат нѣчѣ зпа, рѣмас волпѣве 21; — дн жѣдѣдѣл Ромѣнѣдіі дн 9 сѣте саѣ волпѣвѣт 939, аѣ мѣрѣт 366, сѣлѣтошат 231, рѣмас волпѣве 342; — дн жѣдѣдѣл Олтѣ

да: 10 сате саѣ волонѣит 68, мѣрит 19, сѣ  
вѣшоат 13, ретас волнаве 36; — да жѣ  
дедѣ Должѣ ретѣасерѣ волнаве 660, саѣ  
таѣ волонѣит 1382 да 13 сате; Сѣта вѣтелор  
волнаве 2042, аѣ мѣрит 552, сѣпѣшоат 637  
ретас волнаве 883. Боала дарѣ стѣпѣше  
да 12 жѣдеде шѣ да 107 де сате, зѣде саѣ  
волонѣит дѣтро сѣпѣшѣнѣ 4216, аѣ мѣрит  
1405, саѣ сѣпѣшоат 1162, аѣ ретас волнаве  
1649. — Н Ворѣнѣе аѣ лѣат челе, маѣ стрѣксе  
мѣсрѣ а пѣне ставѣлѣ ачестеѣ, боале аѣта  
де прѣтеѣ, кареа се аскѣде саѣ маѣ вѣне сѣ  
ведѣ а одѣхѣ ка сѣ се ѣвѣаскѣ ѣарѣш кѣ маѣ  
маре фѣрѣ, саѣ порѣчѣт сѣ се кѣрѣде ло-  
кѣрѣле зѣде вѣтеле волнаве фак лазаретѣл;  
терѣнѣл де лазарет саѣ рѣдѣкат дела 10 да  
24 де зѣле, оаменѣи карѣи аѣ а фаче кѣ вѣтеле  
сѣпѣт оврѣдѣ а се депѣрта дела дѣнѣселе пѣпѣ  
пѣ се сѣвалѣ маѣ зѣтеѣ вѣне, саѣ оврѣт тоате  
овоареле (тѣргѣрѣле) де вѣте, саѣ порѣчѣт  
а се фаче дѣн сепѣшѣнѣ дѣ сепѣшѣнѣ ра-  
портѣрѣ дѣсѣре кредѣреѣ саѣ дѣскредѣреѣ  
воалеѣ. DD. окѣртѣшѣторѣи аѣ се прѣверѣзе кѣ ас-  
прѣме ла тоате мѣсрѣле че саѣ пѣс дѣ лѣ-  
лѣкѣрѣе свѣре стѣрѣпѣреѣ волеѣ свѣт респѣнде-  
реѣ лор персоналѣ, шѣ тотѣшѣи ведѣм кѣ  
воала тот се маѣ дѣтѣнде шѣ се лѣдеде маѣ  
таре; шѣ оаре че ар фѣ прѣчина, де ачестеѣ  
алѣоелѣз преѣ потрѣвѣте мѣсрѣи пѣ пот стѣрѣпѣ  
рѣл не гонѣше ачестѣ дарѣ маѣ мѣлат де доѣ  
анѣ? Ноѣ гѣндѣм кѣ пѣ е алѣа пѣмѣа, де кѣт  
пѣвѣгареѣ де сеѣмѣт, кѣчѣ мѣсрѣле сѣпѣт фѣр-  
тоасѣ, шѣ ар трѣвѣи се арѣте рѣсѣлат вѣн  
деакѣ сѣар пѣзѣи кѣ стѣрѣшѣнѣе. Стѣпѣшѣреѣ  
дарѣ а дѣрѣи рѣмѣнѣщѣи арѣ маѣ кѣ сеѣмѣт а  
прѣвѣлѣа ла мѣсрѣле рѣндѣвѣте сѣ се пѣзеаскѣ  
кѣ тоатѣ скѣпѣтѣтеѣ. б.

## Chronica strâinâ.

Италия. Рома. Кѣтеѣа гѣверѣе католичѣ  
дѣн Европа дедѣрѣ клѣрѣлѣи воѣе, а фаче рѣ-  
гѣчѣнѣ де мѣлѣдѣмѣтѣ (Te Deum laudamus  
etc.) пѣнѣтрѣ фѣрѣчѣта окѣпарѣ а маѣнѣи де дѣ  
черкѣрѣле зѣгашѣлор. (Асѣменѣеѣ, ѣпѣнѣт  
соѣи шѣ ла Трансѣлѣвѣнѣа пѣострѣ). — Пѣс IX  
маѣ арѣтѣ лѣшѣи шѣ о алѣтѣ мѣнѣе, а поѣнѣтѣ  
чѣе сале. Кѣтѣоскѣтѣ естѣе, кѣ дѣнѣре чѣтѣдѣле  
Рома шѣ Болонѣа де маѣ мѣлатѣ веакѣрѣи до-  
мнаѣи о зѣрѣ дѣшѣтѣвѣаскѣ, кареѣ пѣ одѣтѣ  
сѣѣ рѣвѣрѣсѣт прѣсте Италия дѣнѣреѣгѣт шѣ аѣ  
сѣѣшѣнѣато кѣ дѣфѣрѣаре мѣлатѣ. Марѣи вѣр-  
вадѣи де стат се дѣнѣрѣкарѣ а дѣпѣкѣа пѣ а  
челе дѣбѣ свѣрѣрѣи дѣнѣрѣшѣнѣате, дѣсѣ фѣрѣ  
врѣнѣ рѣсѣлатѣ. Пѣс IX. ле дѣпѣкѣѣ. Бо-  
лонѣа дѣнѣпѣнѣнѣ пѣ сорѣса маѣ вѣтрѣнѣнѣ трѣ-  
мѣдѣнд гардѣи рѣшѣнѣе зѣн стѣеѣр преѣ вогаѣт  
кѣсѣт, ка зѣн зѣлог ал ѣвѣрѣи шѣ ал зѣрѣи.  
Рѣманѣи ѣарѣш фортѣрѣ дѣнѣре сѣне о дѣсо-  
дѣре де паче, кареѣ кѣлегѣнд сѣне де ванѣ,  
фѣкѣ статѣа пѣнѣи пѣмерѣтѣ вѣне дѣнѣ марѣморе,  
шѣ о трѣмѣсѣрѣ волонѣезѣлор свѣре сѣвѣнѣре.  
— Газетеле ворѣсѣк кѣ мѣлатѣ пѣлѣчѣре  
де зѣн рѣманѣи анѣме Чѣчерѣзѣкѣи, зѣн арѣндѣтор  
де профѣсѣиѣе, дѣсѣ ом дѣнѣлепѣт, патриѣт  
прѣсте тѣтѣ аѣнѣтарѣеѣ маре, поѣнѣлар, дѣ-  
кѣт кѣ прѣлѣжѣл орѣ кѣрѣор тѣрѣвѣрѣрѣи де зѣн  
ан дѣкѣче ел кѣ пѣртѣреѣ шѣ кѣ спѣрѣтѣлѣ

сѣѣ рѣел арѣтѣшѣторѣи дѣнѣрѣнѣ шѣ челе маѣ  
дѣнѣрѣиѣте пѣнѣнѣи але пѣлевеѣ. — Че вѣ се  
пѣре, кѣ шѣ ачест патриѣт вѣн шѣ ѣвѣт дѣшѣ  
арѣ дѣшѣманѣи сѣи, карѣи пѣндѣсѣк ал пѣфѣрѣчѣи.  
— Дѣнѣлепѣнѣнѣи веѣнѣмеѣи дѣнѣре алѣте лѣдѣв-  
ѣрѣи дѣнѣнѣнѣасѣрѣе зѣн, прѣнѣ карѣе фѣчѣе маре рѣ-  
сѣлѣтѣре ачелор вѣрѣвадѣи че да лѣмеѣи зѣн пѣ-  
мѣтр дѣнѣсѣнѣшѣторѣи де копѣи, карѣи пѣ лѣнѣдѣ  
адѣвѣсѣл че фак поѣнѣларѣеѣ, кѣ врадеѣе пот  
сѣ деѣ фолос содѣетѣдѣеѣ прѣнѣ мѣнокѣ, ла рѣс-  
вѣнѣт шѣ алѣтеле. Дѣи шѣ ам пѣте адѣче есѣм-  
пѣле еѣвѣдѣнте пѣнѣтрѣ асѣмене вѣрѣвадѣи че сѣѣ  
фѣкѣт фолосѣторѣи статѣрѣлор прѣнѣ о прѣдѣ-  
чѣре естрѣордѣнарѣ, кѣар шѣ дѣ тимпѣл де  
фѣдѣт, пѣнѣшѣ маѣ ла алѣте пѣнѣнѣи, чѣ кѣар шѣ ла  
пѣнѣ, дѣсѣ пѣ ам пѣте фѣи дѣнѣ старѣ сѣ доvedim  
дѣкѣт тодѣи аѣ кѣпѣтѣт рѣмѣнѣрѣаѣдѣе кѣвѣнѣтѣ  
остѣвелѣлор лор. Кѣт тоате ачестѣе дѣнѣ газѣтѣ  
чѣтѣм кѣ С. Са пѣпа Пѣс IX, дѣнѣре рѣфѣр-  
мѣле сале челе вѣне, пѣѣ вѣтѣт а пѣне дѣнѣ  
лѣкѣрѣе шѣ лѣдѣвѣреѣа пѣнѣтрѣ рѣмѣнѣрѣаѣдѣе  
чѣтѣдѣнѣлор ачелора, карѣи ар фѣи адѣс дѣнѣ лѣме  
зѣн пѣмѣтр оаре-карѣе де копѣи, ва дѣкѣ аѣ дѣ-  
тинѣсо нѣнѣт шѣ ла фамѣлѣле ѣсраѣелѣте че ло-  
кѣсѣскѣ дѣнѣ Рома, орѣндѣсѣнд кѣ фѣе-карѣе пѣ-  
рѣнѣте де фамѣлѣе карѣе ва фѣи авѣнд маѣ мѣлат  
де 12 копѣи сѣ фѣе сѣзѣтѣт де орѣи че дѣрѣи кѣ-  
трѣ стат. (Алѣв. Ром.)

Пѣрсѣа. Ла сѣтѣл Вѣкерѣслѣвен дѣнѣ Са-  
ксѣнѣа сѣпѣсѣ Пѣрсѣеѣ, се дѣнѣтѣмѣлѣ дѣнѣ зѣ-  
лѣле трѣвѣте зѣн вѣтезѣ де зѣрѣт ѣнѣтерѣс. Е  
дѣнѣтѣ кѣ дѣнѣ Пѣрѣманѣа спѣрѣтѣл де рѣфѣрѣме  
дѣнѣрѣелѣнѣе естѣе асѣзѣи дѣнѣ чеѣа маѣ маре ак-  
тѣвѣтѣтеѣ маѣ алѣс ла ачѣи вѣрѣвадѣи прѣте-  
стаѣдѣи, карѣи шѣѣ дѣнѣшѣнѣт тѣтѣлѣ де „прѣтѣнѣи  
аѣ лѣнѣнѣеѣ“ кѣ че рѣсѣлатѣ, се ва ведеѣа дѣнѣ  
дѣскрѣереѣ ачелѣи акт рѣелѣиѣос. Дѣнѣ дѣрѣан  
анѣме Рѣхард аѣ фост поѣтѣт ка сѣ фѣе пѣшѣ  
ла вѣтезѣл пѣпотѣлѣвѣи сѣѣ. Аша дарѣ преѣтѣл  
дѣнѣпѣт а шѣ фаче сѣрѣвѣдѣтѣл. Кѣнд вѣнѣи  
ла сѣмѣволѣл крѣдѣнѣеѣи шѣ дѣнѣтрѣвѣ пѣ пѣшѣ:  
крѣдѣи тѣ дѣнѣ Дѣмѣнезѣѣ? ачѣла рѣсѣнѣсѣе кѣ-  
рат: „Ва, пѣ крѣд маѣ мѣлат;“ крѣдѣи дѣнѣ та-  
тѣл? ва; дѣнѣ фѣнѣл? ва; дѣнѣ дѣхѣл сѣѣнѣт?  
ва. Ачестѣеѣ азѣнѣдѣле прѣотѣл, аѣ ешѣт дѣнѣ  
вѣсѣрѣкѣт, шѣ де лок аѣ дѣнѣнѣнѣнѣат ла конѣсѣ-  
торѣи, де зѣде лѣѣ порѣлѣкѣ, ка сѣ ѣеѣа пѣ  
алт пѣшѣ шѣ сѣ вѣтезе копѣлѣл. Аша дарѣ  
прѣотѣл лѣѣ пѣ клѣсѣерѣл дѣнѣ лок де пѣшѣ  
шѣ вѣтезѣл. (Іатѣ рѣсѣлатѣтѣл рѣфѣрѣмѣаѣдѣеѣ.)

(Din Gaz. Cluj.)

Рѣсѣа шѣ Полонѣа. Дѣнѣ скрѣсѣорѣи дела  
Тѣлѣс вѣнѣте дѣнѣ Іѣлѣе дѣнѣ арѣмѣта рѣсѣскѣ  
се фак челе маѣ маѣи прѣгѣтѣрѣи дѣнѣ парѣтеѣ  
рѣшѣлор свѣре а кѣрѣнѣде саѣ а сѣѣрѣта че-  
тѣдѣѣа Герѣвѣл, зѣде еѣ маѣ дѣнѣнѣнѣнѣи фѣсѣрѣ  
аша зѣрѣт рѣвѣтѣдѣи. 12 пѣнѣ дѣнѣ 15 мѣи ос-  
ташѣи кѣ 25 тѣнѣрѣи маѣи ворѣ порѣнѣи дѣнѣ аколо.  
Рѣшѣи сѣнѣт сѣлѣдѣи а кѣѣта ачѣи о рѣсѣвѣнѣре  
кѣшѣлѣтѣ, дѣнѣ прѣчѣнѣнѣ кѣ пѣрѣдѣреѣа лор фѣкѣ  
о ѣмпрѣсѣе пѣсѣнѣс де рѣеа токѣна шѣ ла сѣмѣнѣ-  
нѣле сѣпѣсѣе, дѣнѣ кѣт маѣи мѣлатѣ дѣнѣ ачелѣеѣ  
трѣкѣрѣл дѣнѣ Шѣмѣл, карѣи ѣарѣш кѣ колѣнѣе  
сале мѣвѣле се фѣлѣ дѣнѣ чеѣа маѣи вѣне лѣ-  
кѣрѣе. (Mannh. Ztg. et Allg. Ztg.)

Къ вѣстѣя Длазі Dr. I. Söllner de  
28. Маѣ 1847.

(Брмаре.)

Modarile prin care poporъ че аѣ еси-  
стат одатъ, с'аѣ стѣс де пе фаца пѣтѣтъ-  
лѣи, дѣпъ кѣм пе дѣвадѣ исторѣа, сѣнт зр-  
пѣтѣреле :

1) Стѣнцереа зѣи ram de попор prin  
ресвоѣ орѣ вѣлѣ.

Ачест' mod пѣте атинце пѣтаѣ попоръ  
маѣ мѣи с'аѣ ратѣри де попоръ, шѣ дѣтѣмѣ  
постѣрѣ, прекѣм шѣ дѣ вѣтѣреле веакѣри ане-  
воѣе ва маѣ аменѣа врезѣи пѣдѣи. Ресвоѣ-  
ѣеле прѣпѣдѣтѣре, prin релѣѣе шѣ зѣанѣтате,  
ва кѣар шѣ prin политѣкъ с'аѣ фѣкѣт пентрѣ  
зѣчи дѣ веакѣри маѣ кѣ пентрѣндѣ. Апоѣ дѣ  
контра вѣелор прѣпѣдѣтѣре де попор ас-  
тѣзи пе апѣръ шѣица.

2) Сѣзѣжгареа зѣеи пѣдѣи шѣ асимѣлареа  
сѣзѣжгарѣлор prin дѣвингѣторѣи, сѣѣ десѣка-  
реа челор дѣвинѣи асѣелѣз, дѣ кѣт сѣѣр-  
пателе шѣ дѣпрѣѣѣетеле фѣрѣцѣри кѣ дѣ-  
четѣл сѣ се сѣгъ де кѣтре алте пѣдѣи.

Ачест mod de стѣнцере есте чел предо-  
мѣиторѣи дѣ исторѣа попорълор. Ел се аратъ  
дѣ дѣбъ фѣрме. Чеа дѣн тѣз, кѣнд дѣвингѣ-  
торѣи шѣ дѣвинѣл се контопеск, се ама-  
гатъ. де пропрѣѣтѣѣиле сѣѣ дѣсѣшѣрѣле сале  
наѣионале парте маре с' лапѣдѣ, ка сѣ фѣр-  
кѣѣѣѣѣе кѣ челе але попорълѣи дѣпрезѣнат. Ас-  
ѣелѣз сѣѣ пѣкѣт фѣранцѣзѣи, спанѣолѣи, портѣ-  
гезѣи, англѣи, италѣанѣи дѣи аместек де roman  
кѣ герман, асѣелѣи гречѣи де асѣѣзи дѣи а-  
местек де грек веѣѣ, кѣ славѣл шѣ тѣтарѣл.  
— А дѣба фѣрмѣ есте тотала шѣ де-  
пѣлѣна контопѣре а зѣи попор дѣ алтѣл сѣѣ  
дѣ маѣ шѣлте. Ачестѣ преѣачере се пѣте  
dovedi ла вѣлгарѣи, шѣ ла алте шѣлте попоръ  
каре сѣѣ дѣкѣнат romanлор шѣ гречѣлор.

Дѣ контра ачестѣи апѣнерѣи, дакъ ѣ а  
determina шѣ пентрѣ вѣиторѣи, пѣтем зѣче,  
кѣ мѣи о пѣдѣе пе лѣте пѣ есте депѣлѣ асѣ-  
гѣратъ; дѣсѣ еа де кѣтре попоръле челе  
чѣвилѣзате але Еврѣоѣи пѣлѣ акѣм есте со-  
кѣтѣтѣ пѣтаѣ ва зѣ че каре есте кѣ пѣтѣндѣ;  
де ачестѣ апѣнере нѣме пѣ се теме серѣос,  
шѣ еа ар пѣтеа аменѣа пѣтаѣ ла о алтѣ  
оарекаре пѣдѣе европѣанѣ, кареа дѣсѣ пѣ  
есте пѣдѣа сѣсѣаскѣ. Аневоѣе се ва асимѣла ачестѣ  
стѣ царѣ де кѣтрѣ врезѣи дѣвингѣторѣи дакъ  
ва мерѣе дѣанѣте пе кѣрѣл десѣволтѣрѣи кѣ  
Бѣгарѣа шѣ дѣ Авѣрѣа ва аѣла о спѣрѣжѣнѣ.  
Стѣрѣивѣлѣи дѣвингѣторѣи (кѣчѣ пѣтаѣ десѣре  
зѣл ка ачела пѣте фѣ аѣчѣ ворѣа) дѣ стаѣ  
дѣанѣте алте цѣрѣи маѣ апѣрѣе, каре чер маѣ  
пѣдѣиѣ жѣртѣф шѣ пресѣвѣн о маѣ пѣдѣиѣ  
дѣпрѣотивѣре шѣ кѣ а кѣрор апѣсаре се паре  
кѣ сѣстѣма статѣрилор че есѣстѣ, маѣ пѣдѣиѣ  
с'ар кѣлѣтѣна дѣи дѣѣиѣ.

3) Сѣзѣжгареа prin сѣлѣ, прѣпѣтѣндѣ,  
prin лѣите дѣи лѣзѣтрѣ а зѣеи пѣдѣи prin  
алта, зѣитѣ дѣ ачелам стат.

Стѣрѣфортареа наѣионалѣ фѣрте пар се  
фаче prin сѣлѣ. Де шѣ сѣла дѣ дѣде дѣче-  
пѣтѣл, дѣсѣ ресѣлтатѣл тот атѣрѣнѣ дѣла зѣ-  
пѣреа де вѣлѣ воѣе. Ачестѣа пе адевереск  
попоръле местекате, де каре сѣнт шѣлте, шѣ

каре аратъ че мѣи зѣтѣрѣи авѣ сѣла дѣ ачестѣ;  
стѣ прѣвѣндѣ. Дар vom сокѣтѣ ачѣ о сѣлѣ вѣ-  
тѣпѣтѣрѣе де дрепѣтрѣи, о сѣлѣ, де кареа пѣ  
апѣръ потестатеа чеа маѣ палтѣ? Се пѣте  
дѣсѣ ка дѣ стареа дѣ кареа се аѣлѣ асѣѣзи  
дрѣпѣтѣл пѣвѣлѣ, ачестѣ пѣдѣе сѣ пѣмѣѣѣаскѣ пе  
конпѣдѣиле сале дѣ фаца десѣнтелор попоръ  
еврѣопѣе? Де зѣде сѣ шѣ прѣвѣѣе асѣменѣеа  
сѣлѣ? Есте шѣ рѣтѣне дѣдоѣалѣ маре, ка  
пѣдѣа рѣтѣнѣ кѣ зѣ пѣтѣр ка де патѣрѣ мѣ-  
лѣѣе дѣ Еврѣопа\*) пе лѣлѣгъ сѣстѣма де а-  
кѣм а статѣрилор шѣ а попорълор, пе лѣлѣгъ  
пѣсѣра са цѣографѣкѣ шѣ дѣкѣтѣа сѣѣшѣѣата  
ѣи стареа сѣ се пѣте дѣпѣнта ла рапѣлѣ по-  
порълор domnѣтѣре политѣчѣе. Шѣ фѣрѣ о  
стѣрѣѣѣтѣрѣе инфѣлѣндѣ асѣпра вѣиторѣилѣи  
попорълор европѣе аневоѣе ва ажѣнѣе еа  
аѣчѣ ла прѣпѣтѣндѣ политѣкѣ дѣ ачел град,  
ка сѣ фѣе дѣ старе а контопѣи пе челеалте  
пѣдѣи кѣ сѣла. Мѣи одатѣ о пѣдѣе пѣ ва а-  
жѣнѣе ла domnѣ пѣтаѣ пентрѣ ачестѣ, кѣ  
есте маѣ пѣмерѣсѣ декѣт алтеле. Ноѣ ве-  
дем дѣ India о пѣдѣе маѣ маре ка де 123  
мѣлѣѣе сѣѣелете domnѣте де зѣна, а кѣрѣи пѣ-  
тѣрѣл пѣ трече прѣсте 28 мѣлѣѣе\*\*); дѣчѣ  
трѣѣѣе сѣ рекѣнѣѣѣем адеѣѣрѣл арѣтат прѣсте  
тот дѣ исторѣе, кѣ мѣнѣтеа шѣ тѣрѣа до-  
мнѣѣе прѣсте мѣлѣдѣиѣ, ѣар пѣ ачестѣеа дѣ-  
винг пе ачелѣеа. Вѣ рѣг сѣ сокѣтѣдѣи, кѣ  
чѣеа че се дѣтѣшѣлѣ акѣтѣа дѣ статѣри сѣп-  
гѣларе, пѣ есте фѣпѣтѣ десѣпѣрѣдѣтѣ; кѣ акѣтѣа  
зѣрѣтеле попорълор тот маѣ шѣлѣ се лѣагъ  
зѣна кѣтрѣ алта, репортѣрилѣ лѣкрѣтѣре а  
ле пѣдѣилор сѣнт маѣ марѣ декѣт сѣ шѣарѣгъ  
зѣна дѣи тѣлѣпѣеле пѣдѣеи цѣрманѣе кареа пѣ-  
тѣрѣл дѣ Еврѣопа 50 мѣлѣѣе. Маѣ тѣрѣзѣи маѣ  
шѣлте.

Маѣгарѣи? — Еѣ дѣсѣ мѣам прѣпѣс пѣ-  
таѣ а арѣта, кѣ пѣдѣа сѣсѣ пѣ ва апѣнѣе, пѣ  
се ва кѣтропѣи дѣ сѣпѣшѣи, пѣ ва рѣпѣса.  
Дакъ ам мерс маѣ департе, дѣмѣ. воѣс рекѣ-  
пѣѣе вѣкѣрос сѣѣртѣамѣ веѣере политѣкѣ, шѣ  
воѣс конѣде зѣеле посѣвѣлѣтѣдѣи, маѣ вѣжѣтѣс  
кѣ дѣкѣт пѣмѣиѣи п'аѣ стат пентрѣ зѣи вѣиторѣи  
сѣѣр „ал маѣгарѣилор.“

Пѣлѣ кѣнд ачестѣа (вѣиторѣилѣи) пентрѣ ма-  
гарѣи шѣ рѣтѣнѣи пѣ есте конпѣрѣват, пѣлѣ а  
тѣчѣи мѣи де вѣиторѣилѣи сѣсѣлор п'авѣм а пе дѣ-  
doi, ѣар трѣи адеѣѣрѣри рѣтѣнѣи лѣмпѣлѣи: 1.  
кѣтѣкѣ сѣсѣи де атѣтеа веакѣри вѣдѣрѣтѣ атѣта  
вѣѣжѣсѣме наѣионалѣ, дѣ кѣтѣ се пѣте прѣ-  
сѣѣѣе, кѣтѣкѣ ѣи дѣ вѣиторѣи ва шѣ дѣ трѣ-  
кѣт, вор ста дѣ контра орѣ кѣрор дѣчѣрѣѣри  
де контопѣре кѣ ресѣлтат дѣрѣт; 2. Кѣтѣкѣ пѣ-  
дѣа сѣсѣ дѣ лѣпта са пресѣвѣсѣ пентрѣ а сѣ  
наѣионалѣтате ва фѣ ажѣтатѣ prin о пѣдѣе маре  
шѣ prin репортѣри политѣчѣе; 3. кѣ репортѣрилѣе  
политѣчѣе деѣин тот маѣ греле, дѣкѣт зѣи по-  
литѣкѣ лѣминат пѣ ва пѣле де конѣдѣѣе а кѣлѣѣѣ  
ри дрепѣтрѣилор сѣсѣѣдѣи пѣтаѣ пѣтѣрѣл шѣ  
инфѣлѣнда лор. (Ва зѣрма)

\*) Пѣлѣ дѣкѣт ачест пѣтѣрѣе фѣлѣс, се пѣте кѣ-  
лѣе дѣи Фоѣа Nr. 31 а. к. Де алтѣмѣнѣрѣѣѣи пѣи  
primim де дрепѣтѣ opinia Длази авѣторѣ, кѣ пѣ  
фѣсѣка пѣмерѣсѣтате, чѣ алт чеѣа дѣ прѣдо-  
мѣнѣре политѣкѣ. Ped.

\*\*) Англо-вѣританѣка. Ped.